



EN - English  
SV - Svenska  
DA - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

## Important safeguards

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord or plug into water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
6. Do not operate the appliance if the cord or plug is damaged or if the appliance malfunctions. Contact authorized service centre for repair.
7. The use of accessories not recommended by manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let the cord hang over the edge of table counter, or touch hot surface.
10. Do not place on or near a hot stove or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use this appliance for any other than its intended use.
12. Do not clean container with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.
13. To disconnect, turn control to "OFF" and remove plug from wall outlet. Always hold the plug, never pull the cord.
14. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
15. Some parts of the appliance are hot when operating, use knobs or handles.
16. Never leave an empty carafe on the warm plate, this may cause the carafe to break.
17. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracking or if the handle is broken. Only use the carafe with appliance, use carefully as the carafe is very fragile.
18. This appliance must not be used by children aged between 0 and 8. This appliance can be used by children aged 8 and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with lack of experience and knowledge, if they are supervised or they have been instructed about the safe use and they understand the hazards which its use involves.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. Do not let the coffee maker operate without water.
21. Save these instructions.
22. This appliance is for household use only.
23. Do not immerse into water or any other liquid.

## Know your Coffee Maker





## Before first use

Check that all accessories are complete and that the unit is not damaged. Add water into the tank to the max level and brew water several times without coffee powder, then discard the water. Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

## Using your coffee maker

1. Open the lid and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed the maximum level marked in water gauge.
2. Place the funnel into the funnel support and make sure the funnel is assembled correctly. Then put the filter in.
3. Add coffee powder into filter. Usually, one cup of coffee needs one leveled spoon of coffee powder. This can be adjusted according to personal taste. Then close the top lid.
4. Place the carafe on the keeping warm plate.
5. Plug the power cord into the outlet. The LCD will display "12:00" indicator will flash.
6. Press ON/auto/OFF button once, the indicator will be illuminated in red and the appliance will start working.
7. The brewing process can be interrupted by pressing the ON/auto/OFF button twice at any time during operation, and the indicator in it will be illuminated in blue, after about 15 seconds it will be extinguished. The appliance will continue brewing once ON/auto/OFF is pressed again.

**NOTE:** You can take out the jug, pour and serve at any time, the appliance will stop dripping automatically. But the time cannot exceed 30 seconds.

8. Remove carafe to serve when finished brewing (about one minute after the coffee stops dripping).

**NOTE:** The finished coffee is less than the water that was used, the coffee powder always absorbs some of the water when brewing.

9. When the process is finished and if you don't want to serve immediately, the coffee can be kept warm on the keeping warm plate. The appliance will automatically shut off after 40 minutes. For an optimal taste, serve the coffee directly after brewing is finished.
10. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not in use.

**CAUTION:** When pouring coffee, the momentary incline angle of the carafe shall not be more than 45 degrees from the vertical position. Pour the coffee slowly.

## Automatic Start function

If you want to set a start time when the coffee maker should start brewing, follow these steps:

1. Press "PROG" button once, the word "CLOCK" is shown in the up-right corner of display.
2. Press the "HOUR" and "MIN" button continuously to set the present time (real clock) (Fig 1).
3. Press "PROG" button again and the word "TIMER" show in the up-left corner of display.
4. Set the delayed starting time by pressing "HOUR" and "MIN" button repetitively to wanted time (Fig 2)
5. After setting the presetting time, press the "PROG" button once, the word "TIMER" on the display will disappear. The display will show the current time. After 15 seconds, the blue indicator lamp in "PROG" button will be extinguished.
6. Press the ON/auto/OFF button twice, the indicator will illuminate blue and flash. The LCD will display the current time. Press the "PROG" button twice to view the automatic start time.



Fig.1



Fig.2

**NOTE:** You can cancel the automatic start function by pressing ON/auto/OFF button once to stop machine. If you want to brew coffee again immediately, press ON/auto/OFF button once again to start brewing immediately. If you want to change the automatic start time, follow above steps again.

**NOTE:** When automatic brewing starts, the blue indicator in ON/auto/OFF will stop flashing and illuminate red.

### Memory

If the power supply has been broken off or if the power cord has been unintentionally unplugged during operation, the appliance will continue working automatically when plugged in again, if pause does not exceed 10 seconds. If the pause exceeds 10 seconds, the display shows the default setting and the appliance must be re-started.

## Hints for Great tasting Coffee

- A clean coffee maker is essential for making great tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section of this user manual.
- Always use fresh, cold water when brewing.
- Store unused coffee powder in a cold, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store in a refrigerator to maintain its freshness.
- For optimal coffee taste, buy whole coffee beans and grind them right before use.
- Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the flavour of the coffee. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavour right after brewing.
- Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface are due to extraction of oil from coffee powder when brewing.
- Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffee is used.

## Cleaning & Maintenance

**CAUTION:** Be sure to unplug the appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or appliance into water. After each use, make sure the appliance is disconnected from the wall socket.

1. Clean all detachable parts after each use in warm water.
2. Wipe the products exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may build up in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe of the area with a clean, dry cloth after each use.
4. Use a damp cloth to gently wipe the keeping warm plate, never use abrasive cleaner to clean it.

## Removing Mineral deposits

To keep your coffee maker operating efficiently you need to clean away the mineral deposits left by the water regularly.

1. Fill the water tank with water and descaler to the maximum level in the gauge of coffee maker (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to instruction of descaler). Use only household descaler.
2. Place the carafe on the keeping warm plate, make sure that the centre line of carafe aligns with that of brew basket.
3. Press the ON/auto/OFF button once and the indicator in it will be illuminated red. After a while, water will drop out automatically.
4. After percolate the equivalent of one cup, switch of the appliance by pressing the ON/auto/OFF button twice. The indicator in it will be illuminated in blue and it will be extinguished after 15 seconds.
5. Leave the solution to work for 15 minutes, then repeat steps 3-5 again.
6. Turn the appliance on by pressing the ON/auto/OFF button once and run off the water until the water tank is completely empty.
7. Rinse by operating the appliance with water for at least 3 times.

EN

### Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

#### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

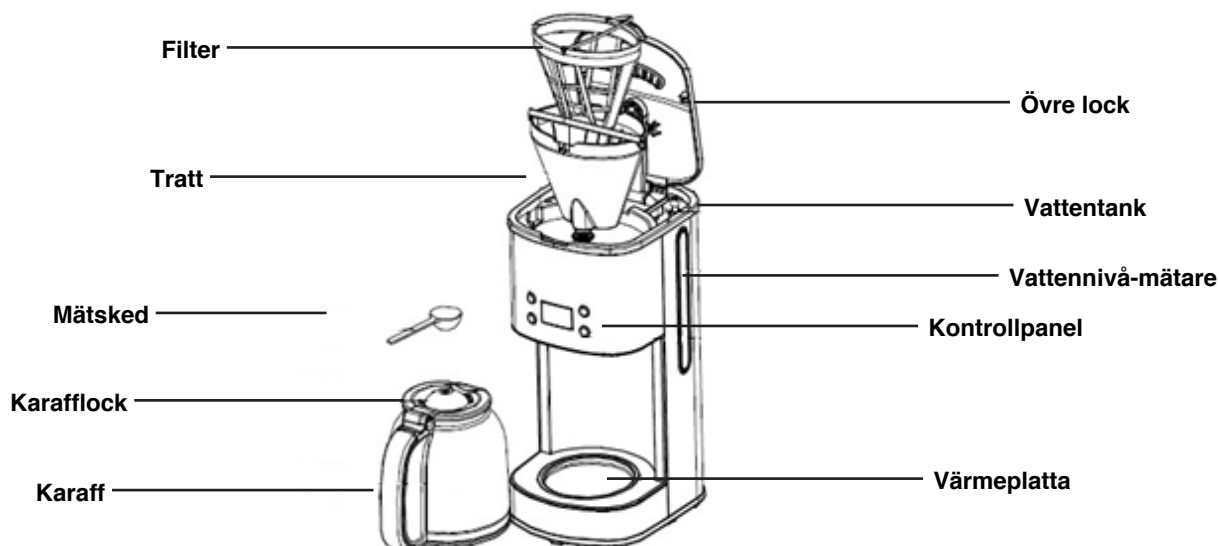


## Viktiga säkerhetsföreskrifter

Vid användande av denna elektriska apparat skall alltid vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, bland annat följande:

1. Läs samtliga instruktioner noggrant.
2. Innan användande av produkten, kontrollera så att spänningen som står angiven på kaffebryggaren motsvarar spänningen i ditt eluttag.
3. För att skydda mot brand, elektriska stötar och personskada skall inte sladden eller kontakten doppas i vatten eller annan vätska.
4. Noggrann övervakning behövs när apparaten används av eller i närheten av barn.
5. Koppla bort från eluttag när apparaten inte används samt före rengöring.
6. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten fungerar dåligt. Kontakta auktoriserat serviceverkstad för reparation.
7. Användande av tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
8. Ej för utomhusbruk.
9. Låt inte sladden hänga över kanten på köksbänken eller röra vid en varm yta.
10. Placera inte på eller nära en varm spis eller elektrisk brännare eller i en varm ugn.
11. Använd ej apparaten för något annat än det den är avsedd för.
12. Rengör inte behållarna med rengöringsmedel, stålull eller annat frätande medel.
13. För att koppla ifrån, vrid kontrollen till "OFF" och ta ur kontakten ur eluttaget. Ta alltid i kontakten, dra aldrig i sladden.
14. Man kan råka skålla sig om du tar bort skyddet under bryggningen. Var försiktig så att du inte bränner dig på ångan.
15. Vissa delar på apparaten är varma när den används, använd knappar eller handtag.
16. Lämna aldrig en tom karaff på den varma plattan, karaffen kan spricka.
17. Använd ej apparaten om karaffen visar tecken på sprickor eller om handtaget är trasigt. Använd endast karaffen till apparaten. Var försiktig då karaffen är mycket ömtålig.
18. Apparaten skall inte användas av barn mellan 0 och 8 år. Apparaten kan användas av barn över 8 år under konstant övervakning. Denna apparat kan användas av och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller de har fått instruktioner om säker användning och att de förstår de risker som användningen innebär.
19. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
20. Låt inte kaffebryggaren brygga utan vatten.
21. Spara denna bruksanvisning.
22. Apparaten är endast för hushållsbruk.
23. Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.

## Lär känna din Kaffebryggare







## Innan första användning

Kontrollera så att inget tillbehör saknas och att enheten inte är skadad. Tillsätt vatten till maxnivån i vattenbehållaren och brygg vatten flera gånger utan något kaffepulver. Håll sedan ut vattnet. Rengör alla avtagbara delar noggrant med varmt vatten.

## Användning

1. Öppna locket och fyll på vattenbehållaren med dricksvatten. Vattennivån skall ej överstiga maxnivån som står angivet i vattenmätaren.
2. Placera tratten i trattstödet och se till att tratten är korrekt monterad. Sätt sedan i filtret.
3. Lägg kaffepulver i filtret. En kopp kaffe behöver vanligtvis en struken sked kaffepulver. Detta kan justeras efter personlig smak. Stäng sedan locket.
4. Sätt karaffen på värmeplattan.
5. Sätt in kontakten i eluttaget. LCD visar blinkande "12:00".
6. Tryck ON/auto/OFF knappen en gång och indikatorn lyser rött och apparaten sätter igång.
7. Bryggningen kan avbrytas genom att man trycker två gånger på ON/auto/OFF när som helst under bryggningen. Indikatorn lyser blått och den släcks efter 15 sekunder. Apparaten fortsätter brygga när ON/auto/OFF knappen trycks in igen.

**OBS:** Du kan ta ut kannan och hålla upp en kopp kaffe när som helst, apparaten slutar automatiskt att droppa. Men tiden kan inte överstiga 30 sekunder.

8. Ta bort karaffen för att servera när bryggningen är klar (cirka en minut efter att kaffet slutat droppa).

**OBS:** Det färdiga kaffet är mindre än mängden vatten som används eftersom kaffepulvret alltid absorberar en del av vattnet under bryggningen.

9. När bryggningen är avslutad och du inte vill servera kaffet omgående kan kaffet hållas varmt på värmeplattan. Apparaten stängs automatiskt av efter ca. 40 minuter. För bästa smak ska kaffet serveras direkt efter att det bryggs klart.
10. Stäng alltid av kaffebyggaren och koppla ur från eluttaget när den inte används.

**WARNING:** När man håller kaffet ur karaffen ska inte lutningsvinkeln vara mer än 45 grader från det vertikala läget. Håll kaffet långsamt.

## Automatisk startfunktion

Om du vill ställa in en starttid då kaffebryggaren ska sätta ingång och brygga kaffe ska du följa dessa steg:

1. Tryck "PROG" knappen en gång och "CLOCK" visas i övre höger hörn på displayen.
2. Tryck "HOUR" och "MIN" knappen för att ställa in den aktuella tiden (riktig klocka) (Fig 1).
3. Tryck "PROG" knappen igen och "TIMER" visas i övre vänster hörn på displayen.
4. Ställ in den fördröjda starttiden genom att trycka "HOUR" och "MIN" knappen tills den önskade tiden visas (Fig 2)
5. Efter att man programmerat den förbestämda tiden, tryck "PROG" knappen en gång och "TIMER" försvinner från displayen. Displayen visar aktuell tid. Efter 15 sekunder släcks den blå lampan i "PROG" knappen.
6. Tryck två gånger på ON/auto/OFF knappen och indikatorn blinkar blått. LCD displayen visar den aktuella tiden. Tryck två gånger på the "PROG" knappen för att se den förprogrammerade starttiden.



Fig.1



Fig.2

**OBS:** Du kan avbryta den automatiska startfunktionen genom att trycka på ON/auto/OFF knappen. Om du vill brygga kaffe genast, tryck på press ON/auto/OFF knappen igen för att börja brygga kaffe med en gång. Om du vill ändra den automatiska starttiden så följer du stegen ovan igen.

**OBS:** När den automatiska bryggningen startar så slutar indikatorn i ON/auto/OFF att blinka blått och lyser istället rött.

### Minne

Om strömförsörjningen har avbrutits eller om sladden har varit oavsiktligt urkopplad under drift, kommer apparaten att fortsätta att arbeta automatiskt när den ansluts igen förutsatt att pausen inte överstiger 10 sekunder. Om pausen överstiger 10 sekunder, visar displayen standardinställningen och apparaten måste startas på nytt.

## Tips för ett riktigt gott kaffe

- En ren kaffebryggare är ett måste för ett riktigt gott kaffe. Rengör kaffebryggaren regelbundet enligt instruktionerna i "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" i bruksanvisningen.
- Använd alltid färskt, kallt vatten vid brygning.
- Förvara oanvänt kaffepulver på en kall, torr plats. Efter ett paket kaffe har öppnats, stäng noga och förvara i kylskåpet för att bevara färskheten.
- För bästa kaffesmak, köp hela kaffeböner och mal dem precis för användning.
- Återanvänd inte kaffepulver eftersom det kraftigt reducerar kaffesmaken. Att återuppvärma kaffe rekommenderas inte eftersom det smakar som bäst precis efter brygning.
- Rengör kaffebryggaren när bryggningen blir oljig. Små oljedroppar på ytan uppstår då det kommer olja från kaffe-pulvret när det bryggs.
- Det är vanligare att bryggningen är oljig om man använder kraftigt rostat kaffe.



## Rengöring & Underhåll

**VARNING:** Koppla ur apparaten ur elkontakten innan rengöring. För att skydda mot elektriska stötar skall inte apparaten, sladden eller kontakten doppas i vatten. Se till att apparaten kopplas ur eluttaget efter varje användning.

1. Rengör alla avtagbara delar i varmt vatten efter varje användning.
2. Torka av utsidan med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort fläckar.
3. Vattendroppar kan bildas ovanför tratten och droppa ner på apparatens nederdel under bryggningen. Torka av området ovanför tratten efter varje användning för att minimera droppandet.
4. Använd en fuktig trasa för att försiktigt torka av värmeplattan, använd aldrig frätande rengöringsmedel för att rengöra den.

SV

## Avlägsna kalkrester

För att din kaffebryggare ska fungera så bra som möjligt behöver du regelbundet ta bort kalkrester från vattnet.

1. Fyll upp vattenbehållaren med vatten och avkalkningsmedel till högsta nivån i vattenmätaren (proportionerna vatten och avkalkningsmedel är 4:1, enligt avkalkningsmedlets instruktioner). Använd endast avkalkningsmedel för hushållsbruk.
2. Placera karaffen på värmeplattan och se till att karaffens mittlinje är i linje med kaffekorgen.
3. Tryck en gång på ON/auto/OFF knappen och indikatorn lyser rött. Efter ett litet tag börjar vattnet att droppa automatiskt.
4. Efter att ha bryggt motsvarande en kopp, stäng av apparaten genom att trycka på ON/auto/OFF knappen två gånger. Indikatorn lyser blått och släcks sedan efter 15 sekunder.
5. Låt avkalkningslösningen verka i 15 minuter, upprepa sedan steg 3-5 en gång till.
6. Sätt på apparaten genom att trycka på ON/auto/OFF knappen en gång och låt vattnet köra igenom bryggaren tills vattenbehållaren är helt tom.
7. Skölj genom att köra igenom vatten genom apparaten minst 3 gånger.

### Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

### Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

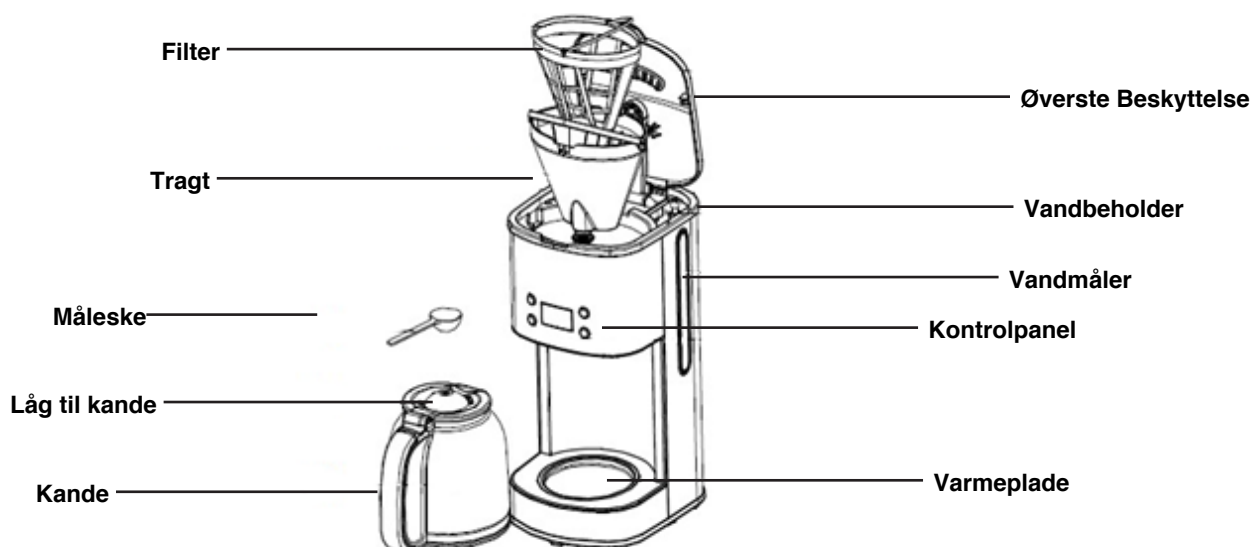


## Vigtige sikkerhedsanvisninger

Når dette elektriske apparat anvendes, skal man følge vise grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder de følgende:

1. Gennemlæs samtlige instruktioner ganske nøje.
2. Inden dette produkt anvendes, skal det tjekkes, at den spænding, der er specificeret på enheden, svarer til spændingen i den pågældende stikkontakt.
3. Som beskyttelse mod brandfare, elektriske stød eller personskader må ledningen eller stikket aldrig blive nedsænket i vand eller anden form for væske.
4. Overvåg enheden nøje, når den anvendes af eller i nærheden af børn.
5. Stikket tages ud af kontakten, når maskinen ikke er i brug eller før rengøring.
6. Produktet må ikke anvendes, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis produktet ikke fungerer korrekt. Kontakt et autoriseret servicecenter og få produktet repareret.
7. Anvendelse af tilbehør, som ikke anbefales af producenten, kan medføre brand, elektriske stød eller personskade.
8. Produktet må ikke anvendes til udendørs brug.
9. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten. Lad den ej heller berøre en varm overflade.
10. Produktet må ikke placeres på eller i nærheden af et varmt komfur, en ovn eller et blus.
11. Brug ikke produktet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning.
12. Beholderen må ikke rengøres med rengøringsmidler, ståluld eller andre slibende materialer.
13. Skal produktet frakobles, drejes kontrolknappen "OFF", hvorefter stikket tages ud af stikkontakten. Tag altid fat i stikket og træk aldrig i ledningen.
14. Fjernes beskyttelsen under brygningen, er der stor fare for skoldning. Man bør således udvise forsigtighed, så man ikke brænder sig på dampen.
15. Visse dele på produktet er varme, når de anvendes. Brug derfor kun knapperne eller de forskellige greb.
16. Efterlad aldrig en tom kande på den varme plade, da kanden herved kan revne.
17. Brug ikke enheden, hvis kanden viser tegn på revner, eller grebet er defekt. Brug kun den kande, der er beregnet til enheden. Udvis stor forsigtighed, da kanden er ret skrøbelig.
18. Produktet må ikke anvendes af børn mellem 0 og 8 år. Enheden kan benyttes af børn over 8 år, hvis de overvåges under brug af enheden. Denne enhed kan endvidere anvendes af individer med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, ligesom individer med et manglende kendskab til produktet kan anvende dette, hvis de vel at mærke er under opsyn eller vejledes i en sikker brug af enheden og forstår de forskellige risici, der er ved at benytte produktet.
19. Børn må ikke lege med enheden og bør derfor overvåges, når de anvender denne.
20. Lad ikke enheden brygge uden vand.
21. Gem denne brugervejledning.
22. Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.
23. Nedsenk ikke produktet i vand eller anden væske.

## Kend din Kaffemaskine





## Inden maskinen anvendes første gang

Produktet kontrolleres. Sørg for, at intet tilbehør mangler, og at enheden ikke er beskadiget. Kom vand i beholderen, men overskrid ikke den maksimale vandstand. Bryg vandet flere gange uden kaffe. Hæld herefter vandet ud. Rengør alle aftagelige dele omhyggeligt med varmt vand.

## Anvendelse af kaffemaskinen

1. Åbn låget og fyld vandbeholderen med drikkevand. Vandstanden bør ikke overstige det maksimale niveau, som er angivet i vandmåleren.
2. Tragten placeres i tragtindsatsen. Det skal her sikres, at tragten er korrekt monteret. Derefter isættes filteret.
3. Kom kaffe i filteret. Til en enkelt kop kaffe anvendes der normalt en skefuld kaffe. Dette kan dog justeres alt efter ens personlig smag. Herefter lukkes låget.
4. Kanden placeres på varmepladen.
5. Sæt stikket i stikkontakten. LCD-displayet blinker med "12:00".
6. Tryk på ON/AUTO/OFF-knappen én gang. Indikatoren lyser rødt, og produktet tændes.
7. Brygningen kan afbrydes. Dette sker ved at trykke to gange på ON/AUTO/OFF. Det kan man gøre når som helst under brygningen. Indikatoren lyser blå og slukker efter 15 sekunder. Produktet fortsætter brygningen, når der trykkes på ON/AUTO/OFF-knappen på ny.

**BEMÆRK:** Det er muligt at tage kanden ud og hælde en kop kaffe op på ethvert tidspunkt. Sker dette, vil maskinen gøre brug af et automatisk stop, så kaffen ikke drypper. Pausen må imidlertid ikke overstige 30 sekunder.

8. Fjern kanden, når brygningen er færdig (ca. et minut efter kaffen er brygget, stopper maskinen med at dryppe). Herefter er kaffen klar til servering.

**BEMÆRK:** Den færdige kaffe er mindre end den mængde vand, der anvendes, da kaffen altid absorberer noget af vandet under selve brygningen.

9. Når brygningen er færdig, kan kaffen holdes varm på varmepladen, hvis kaffen ikke skal serveres omgående. Produktet slukker automatisk efter 40 minutter. Vil man opnå den bedste smag, bør kaffen serveres umiddelbart efter brygningen.
10. Sluk altid for kaffemaskinen og tag stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke anvendes.

**ADVARSEL:** Når kaffen hældes ud af kanden, må hældevinklen ikke overstige 45 grader fra en lodret position. Hæld kaffen langsomt op.

## Automatisk Startfunktion

Hvis man ønsker at indstille en starttid, hvor kaffemaskinen skal påbegynde brygningen, skal man blot følge disse trin:

1. Tryk på "PROG"-knappen én gang. "CLOCK" vises i det øverste højre hjørne af displayet.
2. Tryk på knappen "HOUR" og "MIN" for at indstille den aktuelle tid (rigtig klokkeslæt) (Figur 1).
3. Tryk på "PROG"-knappen igen. "TIMER" vises i øverste venstre hjørne af displayet.
4. Indstil det ønskede starttidspunkt ved at trykke på knappen "HOUR" og "MIN", indtil den ønskede tid vises (Figur 2).
5. Når den ønskede tid er programmeret, trykkes der på "PROG"-knappen én gang. "TIMER" forsvinder fra displayet, og displayet viser den aktuelle tid. Efter 15 sekunder slukkes det blå lys i "PROG"-knappen.
6. Tryk to gange på ON/AUTO/OFF-knappen, så indikatoren blinker blåt. LCD-displayet viser den aktuelle tid. Tryk to gange på "PROG"-knappen for at vise det programmerede starttidspunkt.



Fig.1



Fig.2

**BEMÆRK:** Den automatiske startfunktion kan annulleres ved at trykke på ON/AUTO/OFF-knappen. Hvis kaffen skal brygges med det samme, trykkes der atter på ON/AUTO/OFF-knappen for at igangsætte brygningen øjeblikkeligt. Hvis det automatiske starttidspunkt skal justeres, følges ovennævnte trin på ny.

**BEMÆRK:** Når den automatiske brygning påbegyndes, vil det blå lys for ON/AUTO/OFF holde op med at blinke. Denne lyser i stedet rødt.

### Hukommelse

Hvis strømmen har været afbrudt, eller hvis ledningen ved et uheld er blevet frakoblet under brug, vil maskinen fortsætte med at fungere, når den tilkobles på ny. Dette gælder dog kun, hvis afbrydelsen varer under 10 sekunder. Hvis pausen overskrider 10 sekunder, viser displayet standardindstillingen, og enheden skal tændes på ny.

## Tips til en rigtig god kop Kaffe

- En ren kaffemaskine er det vigtigste, når man går efter en rigtig god kop kaffe. Rengør derfor kaffemaskinen regelmæssigt som anvist under VEDLIGEHOLDELSE i denne brugervejledning.
- Brug altid frisk, koldt vand til brygningen.
- Opbevar kaffen på et køligt og tørt sted. Når en pakke kaffe bliver åbnet, skal den lukkes omhyggeligt og opbevares i køleskabet, så man kan bevare friskheden.
- For at få den bedste kaffesmag er det en god idé at købe hele bønner og male dem lige før brug.
- Genbrug ikke kaffen, da det i høj grad reducerer kaffesmag. Det kan ej heller anbefales at genopvarme kaffen, da den smager bedst lige efter brygningen.
- Rengør kaffemaskinen, når brygningen bliver fedtet. Der kan forekomme små oliedråber på overfladen. Dette er olie fra kaffen, når den brygges.
- Det er ret almindeligt, at brygningen bliver fedtet, hvis man anvender kraftigt ristet kaffe.

## Rengøring & vedligeholdelse

**ADVARSEL:** Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring. Som beskyttelse mod brandfare, elektriske stød eller personskader må ledningen eller stikket aldrig blive nedsænket i vand eller anden form for væske. Sørg for at frakoble enheden fra stikkontakten efter endt brug.

1. Rengør alle de aftagelige dele i varmt vand efter endt brug.
2. Tør ydersiden af med en blød, fugtig klud for at fjerne pletter.
3. Der kan dannes vanddråber over tragten, som drypper ned på maskinens bund under brygningen. Tør området over tragten af efter hver brug for at minimere disse dryp.
4. Brug en fugtig klud og tør forsigtigt varmepladen af. Anvend aldrig slibende rengøringsmidler til rengøringen.

## Fjern mineralrester

For at kaffemaskinen kan fungere bedst muligt, skal der på regelmæssig basis fjernes mineralrester, der stammer fra vandet.

1. Fyld vandbeholderen op med vand samt afkalkningsmiddel. Der fyldes op til den maksimale vandstand (blandingsforholdet mellem vand og afkalkningsmiddel er 4:1 ifølge vejledningen for afkalkningsmidlet). Brug kun afkalkningsmidler, der er beregnet til husholdningsbrug.
2. Placér kanden på varmepladen og sørg for, at kandens midterlinie er på linje med kaffe-tragten.
3. Tryk én gang på ON/AUTO/OFF-knappen. Indikatoren lyser rødt. Efter et stykke tid begynder vandet at dryppe automatisk.
4. Når der er brygget en mængde, der svarer til en kop, slukkes enheden ved at trykke to gange på ON/AUTO/OFF -knappen. Indikatoren lyser nu blå og slukker efter 15 sekunder.
5. Lad afkalkningsopløsningen virke i 15 minutter. Gentag derefter trin 3-5.
6. Tænd maskinen ved at trykke på ON/AUTO/OFF-knappen én gang. Lad vandet løbe gennem maskinen, indtil vandbeholderen er helt tom.
7. Lad vandet løbe gennem maskinen mindst 3 gange.

### Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

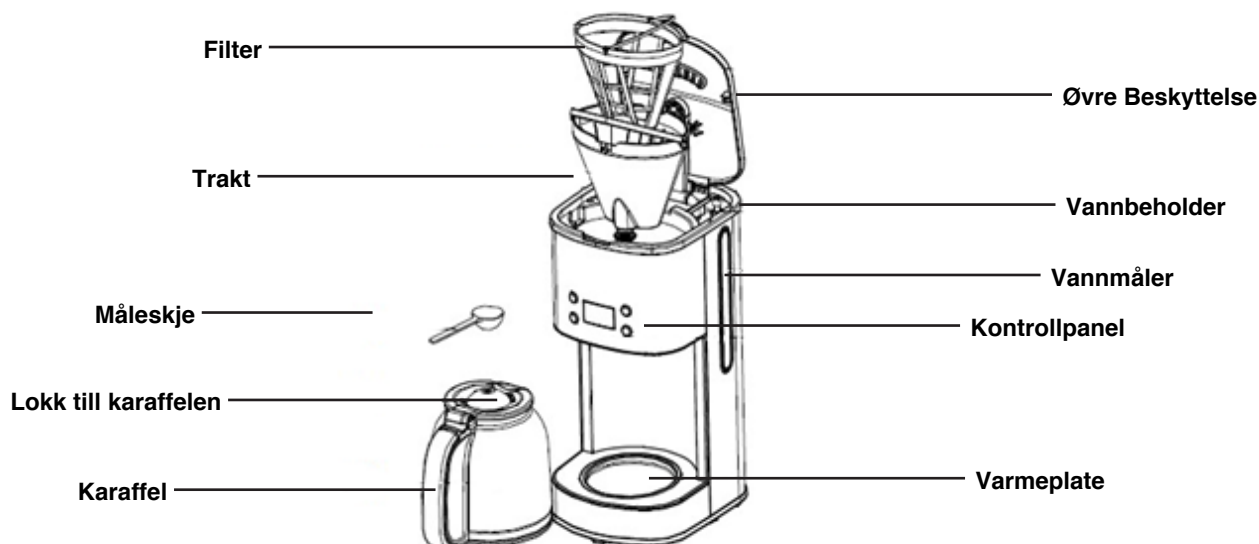


## Viktige sikkerhetsforskrifter

Ved bruk av dette elektriske apparatet skal visse grunnleggende sikkerhetsforskrifter alltid følges, blant annet følgende:

- NO
1. Les samtlige instruksjoner grundig.
  2. Før du bruker dette produktet, kontroller at spenningen som står oppgitt på kaffebryggeren tilsvarer spenningen i støpselet ditt.
  3. For å beskytte mot brann, elektriske støt og personskaade skal ikke ledningen eller kontakten dyppes i vann eller annen væske.
  4. Grundig tilsyn trengs når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
  5. Kobles ut fra støpselet når det ikke brukes, samt før rengjøring.
  6. Ikke bruk apparatet om ledningen eller kontakten er skadet eller om apparatet fungerer dårlig. Kontakt autorisert serviceverksted for reparasjon.
  7. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til brann, elektriske støt eller personskaader.
  8. Ikke til utendørs bruk.
  9. Ikke la ledningen henge over kanten på kjøkkenbenken eller være borti varme overflater.
  10. Ikke plasser på eller nærme en varm komfyr eller elektrisk brenner, eller i en varm ovn.
  11. Ikke bruk apparatet til noe annet enn det er beregnet for.
  12. Ikke rengjør beholderne med rengjøringsmiddel, stålull eller annet etsende middel.
  13. For å koble fra, vri kontrollen til "OFF" og ta ut kontakten fra støpselet. Ta alltid i kontakten, dra aldri i ledningen.
  14. Man kan skâlde seg om man tar bort beskyttelsen under bryggingen. Vær forsiktig slik at du ikke brenner deg på dampen.
  15. Enkelte deler på apparatet er varme når det brukes, bruk derfor knapper eller håndtak.
  16. Ikke etterlat en tom karaffel på den varme platen, karaffelen kan sprekke.
  17. Ikke bruk apparatet om karaffelen viser tegn på sprekker eller om håndtaket er ødelagt. Bruk kun karaffelen til apparatet. Vær forsiktig da karaffelen er svært ømtålig.
  18. Apparatet skal ikke brukes av barn mellom 0 og 8 år. Apparatet kan brukes av barn over 8 år under konstant overvåking. Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt fysiske, sensoriske eller men tale evner eller med manglende erfaring og kunnskap, om de har tilsyn eller fått instruksjoner om sikker bruk, og at de forstår risikoen som bruken innebærer.
  19. Barn bør ha tilsyn slik at de ikke leker med apparatet.
  20. Ikke la kaffebryggeren brygge uten vann.
  21. Spar denne bruksanvisningen.
  22. Apparatet er kun for husholdninger.
  23. Ikke dypp apparatet i vann eller annen væske.

## Bli kjent med kaffebryggeren din







## Før første gangs bruk

Kontroller at ikke noe tilbehør mangler og at enheten ikke er skadet. Tilsett vann til maksnivået i vannbeholderen og brygg vann flere ganger uten kaffepulver. Hell ut vannet. Rengjør alle avtakbare deler grundig med varmt vann.

## Bruk kaffebryggeren din

1. Åpne lokket og fyll på vannbeholderen med drikkevann. Vannivået skal ikke overstige maksnivået som står oppgitt i vannmåleren.
2. Plasser trakten i traktstøtten og pass på at trakten er korrekt montert. Sett i filteret.
3. Legg kaffepulver i filteret. Én kopp kaffe trenger vanligvis en strøken skje kaffepulver. Det kan justeres etter personlig smak. Lukk lokket.
4. Sett karaffelen på varmeplaten.
5. Sett inn kontakten i støpselet. LCD viser blinkende "12:00".
6. Trykk ON/auto/OFF knappen en gang, og indikatoren lyser rødt og apparatet starter.
7. Bryggingen kan avbrytes gjennom at man trykker to ganger på ON/auto/OFF når som helst under bryggingen. Indikatoren lyser blått, og den slukkes etter 15 sekunder. Apparatet fortsetter å brygge når ON/auto/OFF knappen trykkes igjen.

**OBS:** Du kan ta ut kannen og helle opp en kopp kaffe når som helst, apparatet stopper automatisk å dryppe. Men tiden kan ikke overstige 30 sekunder.

8. Ta bort karaffelen for å servere når bryggingen er klar (cirka et minutt etter at kaffen har sluttet å dryppe)

**OBS:** Den ferdige kaffen er mindre enn mengden vann som brukes, ettersom kaffepulveret alltid absorberer en del av vannet under bryggingen.

9. Når bryggingen er avsluttet og du ikke vil servere kaffen omgående, kan kaffen holdes varm på varmeplaten. Apparatet skruer seg av automatisk etter ca.40 minutter. For den beste smaken skal kaffen serveres direkte etter at det er brygget ferdig.
10. Skru alltid av kaffe bryggeren og koble fra støpselet når den ikke brukes.

**ADVARSEL:** Når man heller kaffen fra karaffelen skal ikke hellevinkelen være mer enn 45 grader fra den vertikale posisjonen. Hell kaffen langsomt.

## Automatisk Startfunksjon

Om du vil stille inn en starttid da kaffebryggeren skal sette i gang og brygge kaffe, skal du følge disse stegene:

1. Trykk "PROG" knappen en gang og "CLOKK" vises i øvre, høyre på displayet.
2. Trykk "HOUR" og "MIN" knappen for å stille inn den aktuelle tiden (rett klokke) (Fig 1).
3. Trykk "PROG" knappen igjen og "TIMER" vises i øvre venstre hjørnet på displayet.
4. Still inn den forsinkede starttiden ved å trykke på "HOUR"- og "MIN"-knappen til den ønskede tiden vises (Fig 2)
5. Etter at man har programmert den forhåndsbestemte tiden, trykk på "PROG"-knappen én gang, og "TIMER" vil forsvinne fra displayet. Displayet viser aktuell tid. Etter 15 sekunder slukkes den blå lampen i "PROG" knappen.
6. Trykk to ganger på ON/auto/OFF knappen, og indikatoren blinker blått. LCD displayet viser den aktuelle tiden. Trykk to ganger på "PROG"-knappen for å se den forhåndsinnstilte starttiden.



Fig. 1



Fig. 2

**OBS:** Du kan avbryte den automatiske startfunksjonen ved å trykke på ON/auto/OFF knappen. Om du vil brygge kaffe med det samme, trykk på press ON/auto/OFF knappen igjen for å begynne å brygge kaffe med det samme. Om du vil endre den automatiske starttiden, så følger du steget over igjen.

**OBS:** Når den automatiske bryggingen starter, stopper indikatoren i ON/auto/OFF å blinke blått og lyster rødt istedenfor.

### Hukummelse

Om strømforsyningen har blitt avbrutt eller om ledningen har blitt koblet fra under drift, kommer apparatet til å fortsette å jobbe automatisk når den kobles til igjen, forutsatt at pausen ikke overstiger 10 sekunder. Om pausen overstiger 10 sekunder, viser displayet standardinnstillingen og apparatet må startes på nytt.

## Tips for skikkelig god kaffe

- En ren kaffebrygger er et must for skikkelig god kaffe. Rengjør kaffebryggeren regelbundet ifølge instruksjonene i "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD" i bruksanvisningen.
- Bruk alltid ferskt, kaldt vann ved brygging.
- Oppbevar ubrukt kaffepulver på en kald, tørr plass. Etter at en pakke kaffe er åpnet, lukk grundig og oppbevar i kjøleskapet for å bevare ferskheten.
- For beste kaffesmak, kjøp hele kaffebønner og mal de rett før bruk.
- Ikke bruk gammelt kaffegrut igjen ettersom det kraftig reduserer kaffesmaken. Å varme opp igjen kaffe anbefales ikke, da det smaker best rett etter brygging.
- Rengjør kaffebryggeren når bryggingen blir oljete. Små oljedråper på overflaten oppstår da det kommer olje fra kaffepulveret når det bryggs.
- Det er vanligere at bryggingen er oljete om man bruker kraftig brent kaffe.

## Rengjøring & vedlikehold

**ADVARSEL:** Koble fra apparatet fra støpselet før rengjøring. For å beskytte mot elektriske støt skal ikke apparatet, ledningen eller kontakten dyppes i vann. Pass på at apparatet kobles fra støpselet etter hver gang du bruker det.

1. Rengjør alle avtakbare deler i varmt vann etter hver gang du bruker det.
2. Tørk av utsiden med en myk, fuktig klut for å fjerne flekker.
3. Vandrdåper kan dannes over trakten og dryppe ned på apparatets nedre del under bryggingen. Tørk av området over trakten etter hver gang du bruker det, for å minimere dryppingen.
4. Bruk en fuktig klut for å forsiktig tørke av varmeplaten, bruk aldri etsende rengjøringsmiddel for å rengjøre den.

NO

## Fjern mineralrester

For at kaffebryggeren din skal fungere så bra som mulig, må du fjerne mineralrester fra vannet regelmessig.

1. Fyll opp vannbeholderen med vann og avkalkingsmiddel til det høyeste nivået i vannmåleren (forhold mellom vann og avkalkingsmiddel er 4:1, ifølge avkalkningsmiddelets instruksjoner). Bruk kun avkalkningsmiddel for husholdninger.
2. Plasser karaffelen på varmeplaten og pass på at karaffelens midtlinje er i linje med kaffekurven.
3. Trykk én gang på ON/auto/OFF knappen og indikatoren lyser rødt. Etter en liten stund begynner vannet å dryppe automatisk.
4. Etter du har brygget tilsvarende én kopp, skru av apparatet ved å trykke på ON/auto/OFF-knappen to ganger. Indikatoren lyser blått og slukkes etter 15 sekunder.
5. La avkalkingsløsningen virke i 15 minutter, gjenta så steg 3-5 en gang til.
6. Sett på apparatet ved å trykke på ON/auto/OFF-knappen én gang, og la vannet kjøre gjennom bryggeren til at vannbeholderen er helt tom.
7. Skyll ved å kjøre gjennom vann gjennom apparatet minst 3 ganger.

### Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

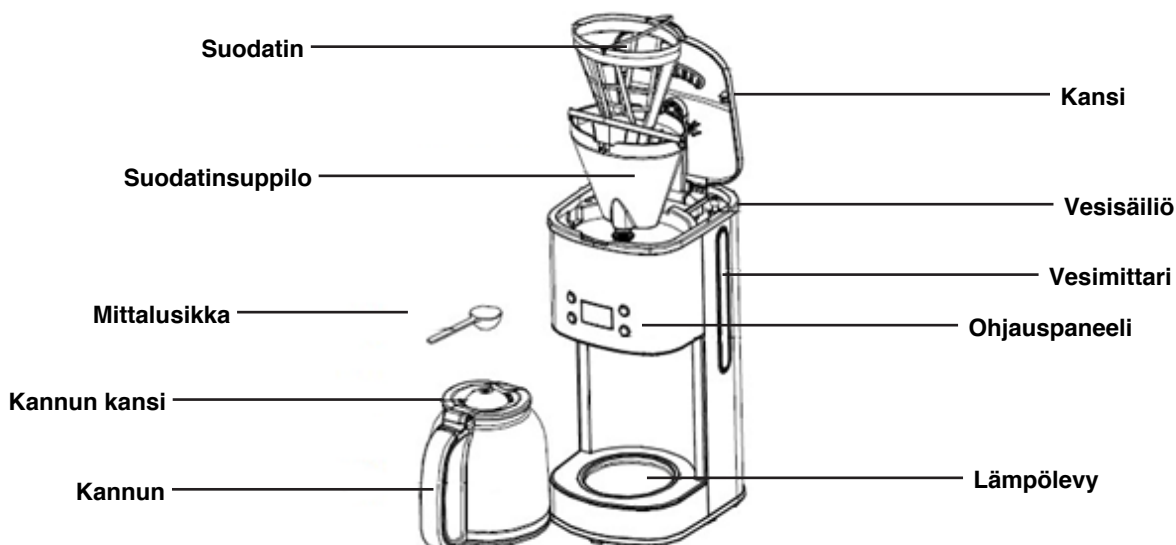


## Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tätä sähkölaitetta käytettäessä tulee aina noudattaa tiettyjä perusturvallisuusohjeita, muun muassa seuraavia:

1. Lue kaikki käyttöohjeet huolellisesti.
2. Ennen tuotteen käyttämistä varmista, että kahvinkeittimeen merkitty jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
3. Tulipalon, sähköiskujen ja henkilövahinkojen välttämiseksi johtoa tai pistoketta ei saa kastaa veteen eikä muuhun nesteeseen.
4. Jos lapset käyttävät laitetta, tai sitä käytetään heidän läheisyydessään, on valvottava erityisen tarkasti.
5. Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä sekä ennen puhdistusta.
6. Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vioittunut, tai jos laite ei toimi kunnolla. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
7. Muiden kuin valmistajan suosittelemien laitteiden käyttö saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuihin tai henkilövahinkoihin.
8. Ei ulkokäyttöön.
9. Älä anna johdon roikkua pöydän reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
10. Älä sijoita laitetta lähelle lämmintä hellaa, sähköistä poltinta tai lämmintä uunia.
11. Älä käytä laitetta muuhun kuin siihen, mihin se on tarkoitettu.
12. Älä puhdista säiliöitä puhdistusaineilla, teräsvillalla tai syövyttävillä aineilla.
13. Sammuttaaksesi laitteen käännä kytkin "OFF"-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota aina kiinni pistokkeesta, älä vedä johdosta.
14. Suojan poistaminen keittämisen aikana saattaa aiheuttaa palovammoja. Ole varovainen, ettei kuuma höyry polta sinua.
15. Jotkut laitteen osat ovat kuumia käytön aikana. Käytä painikkeita ja kahvoja.
16. Älä koskaan jätä tyhjää kannua kuumalle levyille, sillä kannu saattaa haljeta.
17. Älä käytä laitetta, jos kannussa on merkkejä halkeamista, tai jos kahva on rikki. Käytä ainoastaan laitteeseen kuuluvaa kannua. Ole varovainen, sillä kannu on erittäin hauras.
18. Laitteen käyttö on kielletty 0-8-vuotiailta lapsilta. Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta jatkuvan valvonnan alaisena. Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjeistuksessa edellyttäen, että he ymmärtävät riskit, joita laitteen käyttämiseen liittyy.
19. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
20. Älä käytä kahvinkeitintä ilman vettä.
21. Säilytä tämä käyttöohje.
22. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
23. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

## Opi tuntemaan Kahvinkeittimesi





## Ennen ensimmäistä käyttöä

Varmista, että kaikki tarvikkeet ovat mukana, eikä laite ole vaurioitunut. Kaada vettä vesisäiliöön maksimitasoon asti ja suodata vettä useita kertoja ilman kahvijauhetta. Kaada vesi pois. Puhdista kaikki irrotettavat osat huolellisesti lämpimällä vedellä.

## Kahvinkeitimen käyttö

1. Avaa kansi ja täytä vesisäiliö juomavedellä. Veden määrä ei saa ylittää maksimitasoa, joka on merkitty vesimittariin.
2. Aseta suppilo suodatinpidikkeeseen ja varmista, että suodatin on asennettu oikein. Laita sitten suodatinpaperi suodattimeen.
3. Laita kahvijauhetta suodattimeen. Yksi kupillinen kahvia tarvitsee yleensä yhden tasaisen ruokalusikallisen kahvijauhetta. Määrää voi muunnella oman maun mukaan. Sulje kansi.
4. Laita kannu lämpölevylle.
5. Työnnä pistoke pistorasiaan. LCD- näytössä vilkkuu "12:00".
6. Paina ON/auto/OFF-painiketta yhden kerran, jolloin merkkivalo palaa punaisena ja laite käynnistyy.
7. Suodatus voidaan keskeyttää painamalla kaksi kertaa ON/auto/OFF-painiketta milloin tahansa käytön aikana. Merkki valo palaa sinisenä ja sammuu 15 sekunnin kuluttua. Laite jatkaa suodattamista, kun ON/auto/OFF-painiketta painetaan uudelleen.

**HUOM:** Voit ottaa kannun pois ja kaataa kupin kahvia milloin tahansa, tippuminen lakkaa automaattisesti. Aika ei kuitenkaan saa ylittää 30 sekuntia.

8. Nosta kannu pois tarjoillaksesi kahvia, kun kahvi on valmista (noin minuutti sen jälkeen kun kahvin tippuminen on loppunut).

**HUOM:** Valmiin kahvi määrä on aina pienempi kuin käytetyn veden määrä, sillä kahvijauhe imee aina osan vedestä suodatuksen aikana.

9. Mikäli et halua tarjoilla valmista kahvia heti, voit pitää sen lämpimänä lämpölevyllä. Laite sammuu automaattisesti 40 minuutin kuluttua. Parhaan maun takaamiseksi kahvi kannattaa tarjoilla heti suodattamisen jälkeen.
10. Sammuta kahvinkeitin ja irrota se pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä.

**VAROITUS:** Kun kaadat kahvia kannusta huolehdi, että kallistuskulma on enintään 45 astetta pystyasennosta. Kaada kahvi hitaasti.

## Automaattinen käynnistystoiminto

Jos haluat asettaa käynnistysajan, jolloin haluat kahvinkeittimen käynnistyvän ja alkavan suodattaa kahvia, seuraa näitä vaiheita:

1. Paina "PROG"-painiketta, jolloin näytön oikeassa kulmassa lukee "CLOCK".
2. Paina "HOUR" ja "MIN" -painikkeita asettaaksesi ajankohtaisen ajan (reaalikelloaika) (Kuva 1).
3. Paina "PROG"-painiketta uudelleen, jolloin näytön oikeassa kulmassa lukee "TIMER".
4. Aseta myöhempi käynnistysaika painamalla "HOUR" ja "MIN" -painikkeita, kunnes haluamasi aika tulee näkyviin (Kuva 2).
5. Kun olet asettanut haluamasi ajan, paina "PROG"-painiketta kerran, jolloin "TIMER" häviää näytöstä. Näytössä näkyy ajankohtainen kelloaika. 15 sekunnin kuluttua "PROG"-painikkeen sininen lamppu sammuu.
6. Paina kaksi kertaa ON/auto/OFF-painiketta, jolloin merkkivalo vilkkuu sinisenä. LCD-näyttö osoittaa ajankohtaisen kelloajan. Paina kaksi kertaa "PROG"-painiketta nähdäksesi ohjelmoidun käynnistysajan.



Fig.1



Fig.2

**HUOM:** Voit keskeyttää automaattisen käynnistystoiminnon painamalla ON/auto/OFF-painiketta. Jos haluat suodattaa kahvia heti, paina ON/auto/OFF-painiketta uudelleen, jolloin kahvinsuodatus käynnistyy. Jos haluat muuttaa automaattisen käynnistysajan, seuraa yllä olevia ohjeita.

**HUOM:** Kun automaattinen suodatus käynnistyy, ON/auto/OFF-painikkeen merkkivalo lakkaa vilkkumasta sinisenä ja palaa sen sijaan punaisena.

### Muisti

Jos virransaanti katkeaa, tai jos johto irrotetaan vahingossa käytön aikana, laite jatkaa toimintaa automaattisesti, kun virta kytketään jälleen päälle, jos tauko kestää enintään 10 sekuntia. Jos tauko on pidempi kuin 10 sekuntia, näyttö näyttää oletusasetuksen, ja laite täytyy käynnistää uudelleen.

## Vinkkejä erinomaisen kahvin keittämiseen

- Kahvinkeittimen on oltava puhdas, jotta saat erinomaista kahvia. Puhdista kahvinkeitin säännöllisesti tämän ohjekirjan "PUHDISTUS JA HUOLTO"-osiosta löytyvien ohjeiden mukaan.
- Käytä aina tuoretta ja kylmää vettä kahvin keittämiseen.
- Säilytä käyttämätön kahvijauhe viileässä ja kuivassa paikassa. Sulje avattu paketti huolellisesti ja säilytä jääkaapissa, jotta tuoreus säilyy.
- Parhaan kahvimaun saavuttamiseksi osta kokonaisia kahvipapuja ja jauha ne juuri ennen käyttöä.
- Älä käytä samaa kahvijauhetta uudelleen, sillä se heikentää kahvimakua. Kahvin lämmittämistä ei suositella, sillä se maistuu parhaalta vastakeitettynä.
- Puhdista kahvinkeitin, kun kahvista tulee öljyistä. Pieniä öljypisaroita muodostuu pinnalle, sillä kahvijauheesta tulee öljyä keittämisen yhteydessä.
- Kahvista tulee helpommin öljyistä, jos käytät voimakkaasti paahdettua kahvia.



## Puhdistus & huolto

**VAROITUS:** Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistamista. Laitetta, johtoa tai pistoketta ei saa upottaa veteen sähköiskujen välttämiseksi. Varmista, että laite irrotetaan pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen.

1. Puhdista kaikki irrotettavat osat lämpimällä vedellä jokaisen käytön jälkeen.
2. Poista tahrat pyyhkimällä ulkopuoli pehmeällä ja kostealla rätillä.
3. Suppilon yläpuolelle saattaa muodostua vesipisaroita, jotka tippuvat laitteen alaosaan suodatuksen aikana. Pyyhi alue suppilon yläpuolella jokaisen käytön jälkeen tippumisen minimoimiseksi.
4. Pyyhi lämpölevy varovasti kostealla rätillä, älä koskaan käytä syövyttäviä aineita puhdistamiseen.

FI

## Poista kalkkijäämät

Jotta kahvinkeittimesi toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, poista veden jättämät kalkkijäämät säännöllisesti.

1. Täytä vesisäiliö vedellä ja kalkinpoistoaineella vesimittarin korkeimpaan tasoon (veden ja kalkinpoistoaineen suhde on 4:1, kalkinpoistoaineen määrä ohjeiden mukaan). Käytä ainoastaan kotikäyttöön tarkoitettua kalkinpoistoainetta.
2. Aseta kannu lämpölevylle ja varmista, että kannun keskiviiva on linjassa kahvisuodattimen kanssa.
3. Paina kerran ON/auto/OFF-painiketta, jolloin merkkivalo palaa punaisena. Hetken kuluttua vesi alkaa tippua auto-maattisesti.
4. Kun olet suodattanut yhden kupin verran, sammuta laite painamalla ON/auto/OFF-painiketta kaksi kertaa. Merkkivalo palaa sinisenä ja sammuu 15 sekunnin kuluttua.
5. Anna kalkinpoistoliuoksen vaikuttaa 15 minuuttia, toista sen jälkeen vaiheet 3-5.
6. Käynnistä laite painamalla kerran ON/auto/OFF-painiketta ja anna veden valua keittimen läpi, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
7. Huuhtelee keittämällä puhdasta vettä keittimessä vähintään 3 kertaa.

## Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

### Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



 **CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

